

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

PD7040



---

CS Příručka pro uživatele 3

---

EL Εγχειρίδιο χρήσης 23

---

FI Käyttöopas 45

---

HU Felhasználói kézikönyv 65

---

---

PL Instrukcja obsługi 87

---

PT Manual do utilizador 109

---

RU Руководство  
пользователя 131

---

SK Príručka užívateľa 153

---

**PHILIPS**

## SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

**Figyelem! A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség ..... 100 - 240 V

Névleges frekvencia..... 50/60 Hz

### Teljesítmény

maximális ..... 7.2 W

készüléti állapotban ..... <1W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg..... 7.3 kg

### Befoglaló méretek

szélesség ..... 210 mm

magasság ..... 41 mm

mélység ..... 160 mm

### Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény..... 2 x 25W RMS

## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio PD7040 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics

Philips, Glaslaan 2

5616 JB Eindhoven, The Netherlands

### Klass 1 laseraparát

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

Дату производства можно увидеть в серийном номере, указанном на упаковке. Пример

1016

Serial No.: LM1A1016000001



Изготовлено под контролем "Philips Consumer Lifestyle B.V.", Туссендиен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер: ООО "Филипс", Российская Федерация, 119048 г. Москва, ул. Усачева, д. 35А.

## SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

# Содержание

|          |                                          |            |
|----------|------------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Важная информация!</b>                | <b>132</b> |
|          | Важные инструкции по безопасности        | 132        |
|          | Правила безопасности при прослушивании   | 134        |
|          | Уведомление                              | 135        |
| <b>2</b> | <b>Ваш портативный DVD-проигрыватель</b> | <b>138</b> |
|          | Введение                                 | 138        |
|          | Комплект поставки                        | 138        |
|          | Описание основного устройства            | 139        |
|          | Описание пульта ДУ                       | 141        |
| <b>3</b> | <b>Начало работы</b>                     | <b>143</b> |
|          | Charge the battery                       | 143        |
|          | Установка батареи пульта ДУ              | 144        |
|          | Подключение дополнительного оборудования | 145        |
| <b>4</b> | <b>Использование проигрывателя</b>       | <b>146</b> |
|          | Включение                                | 146        |
|          | Выбор языка экранного меню               | 146        |
|          | Воспроизведение дисков                   | 146        |
|          | Воспроизведение с устройства USB         | 147        |
|          | Параметры воспроизведения                | 147        |
|          | Настройка яркости подсветки экрана       | 147        |
| <b>5</b> | <b>Настройка параметров</b>              | <b>148</b> |
| <b>6</b> | <b>Информация о продукте</b>             | <b>150</b> |
| <b>7</b> | <b>Устранение неисправностей</b>         | <b>151</b> |

# 1 Важная информация!

## Важные инструкции по безопасности

- ① Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- ② Сохраните данные инструкции.
- ③ Обратите внимание на все предупреждения.
- ④ Следуйте всем указаниям.
- ⑤ Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- ⑥ Очищайте устройство только сухой тканью.
- ⑦ Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии инструкциями производителя.
- ⑧ Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- ⑨ Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте выхода из устройства.
- ⑩ Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- ⑪ Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, рекомендуемые производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.



- ⑫ Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.
- ⑬ При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях устройства, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.

- ⑭ **Использование элементов питания. ВНИМАНИЕ! Для предотвращения утечки электролита и во избежание телесных повреждений, порчи имущества или повреждения устройства соблюдайте следующие правила.**
- Вставляйте элементы питания правильно, соблюдая полярность, указанную на устройстве (знаки + и -).
  - Не устанавливайте одновременно элементы питания разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
  - При длительном перерыве в использовании извлекайте элементы питания.
- ⑮ **Запрещается подвергать устройство воздействию воды.**
- ⑯ **Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).**



### Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.



### Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

## Правила безопасности при прослушивании

### Слушайте с умеренной громкостью.

- Использование наушников при прослушивании на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании менее минуты, способен привести к потере слуха у обычного человека.

Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с частичной потерей слуха.

- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.

**Для установки безопасного уровня громкости выполните следующие действия.**

- Установите регулятор громкости на низкий уровень громкости.
- Постепенно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет достаточно четким, комфортным, без искажений.

**Слушайте с разумной продолжительностью.**

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы в прослушивании.

**При использовании наушников соблюдайте следующие правила.**

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Старайтесь не увеличивать громкость, пока происходит адаптация слуха.
- Не устанавливайте уровень громкости, который может помешать вам слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание. Не используйте наушники во время управления транспортными средствами, а также во время катания на велосипеде, скейтборде и т.п. Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено законом.

---

## Уведомление



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.

Внесение любых изменений, не одобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

## Утилизация



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.

Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/ЕС:



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

В изделии содержатся батареи, которые попадают под действие директивы 2006/66/ЕС, поэтому не выбрасывайте отслужившие батареи вместе с бытовым мусором.

Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация батарей поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

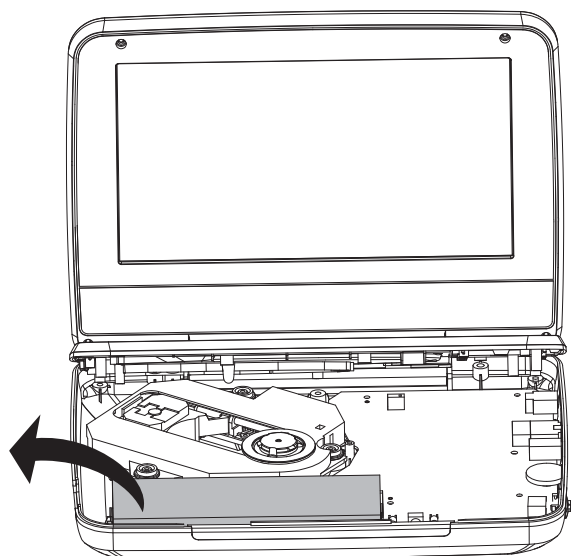
### Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации

упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

Для извлечения аккумулятора обязательно обратитесь к специалисту.



Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не может быть использовано в этих целях.

Для записи и воспроизведения материалов может потребоваться разрешение владельца авторских прав. Для получения информации ознакомьтесь с актом об авторском праве 1956 г. и актами об охране прав исполнителей 1958-1972 г.г.

В данном изделии используется технология защиты авторских прав, защищенная некоторыми патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность корпорации Rovi. Разборка или реконструирование изделия запрещены.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories.

Dolby и символ двойного D являются товарными знаками Dolby Laboratories.



DivX®, DivX Certified® и связанные с ними логотипы являются товарными знаками DivX, Inc. и используются по лицензии.

О ФОРМАТЕ ВИДЕО DIVX. DivX® — это формат цифрового видео, созданный компанией DivX. Это устройство с официальной сертификацией DivX Certified® позволяет воспроизводить видео DivX. Для получения более подробных сведений и программных средств для преобразования файлов в DivX-видео посетите веб-сайт [divx.com](http://divx.com).

ОБ УСЛУГЕ DIVX VIDEO-ON-DEMAND. Это устройство, сертифицированное по стандарту DivX®, должно быть зарегистрировано для воспроизведения приобретенных фильмов DivX Video-on-Demand (VOD). Для получения кода регистрации найдите раздел DivX VOD в меню настройки устройства. Для получения дополнительной информации о процессе регистрации перейдите на веб-сайт [vod.divx.com](http://vod.divx.com).

Действует один или несколько из перечисленных ниже патентов США: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274

**Данное устройство имеет этикетку:**



## 2 Ваш портативный DVD-проигрыватель

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Введение

Данный портативный DVD-проигрыватель воспроизводит цифровые видеодиски, соответствующие универсальному стандарту DVD-Video. Он воспроизводит фильмы в формате True Cinema, а также стерео- и многоканальный звук (в зависимости от диска и настроек воспроизведения).

Данный DVD-проигрыватель позволяет выбрать звуковую дорожку, язык субтитров и прочие параметры воспроизведения. Кроме того, проигрыватель позволяет ограничить возможность просмотра дисков, которые не предназначены для детей.

С помощью DVD-проигрывателя можно воспроизводить диски следующих типов (включая CD-R, CD-RW, DVD±R и DVD±RW):

- DVD-Video
- Video CD
- Аудио CD
- MP3 CD
- DivX
- Диски с файлами в формате JPEG

---

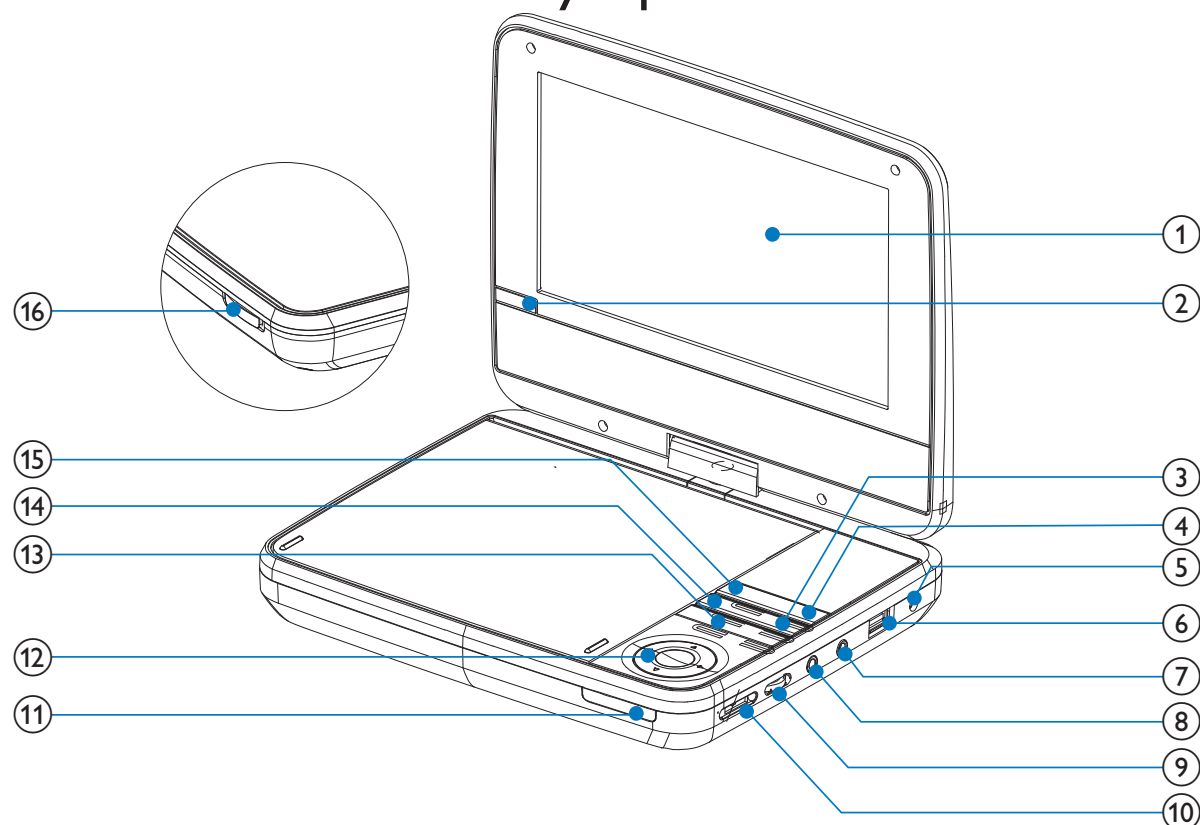
### Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- Портативный DVD-проигрыватель
- Пульт ДУ
- Адаптер питания переменного тока, ASUC12E-090080 и DSA-9PFB-09 FEU090080

- Адаптер для использования в автомобиле
- Кабель AV
- Сумка для крепления
- Руководство пользователя

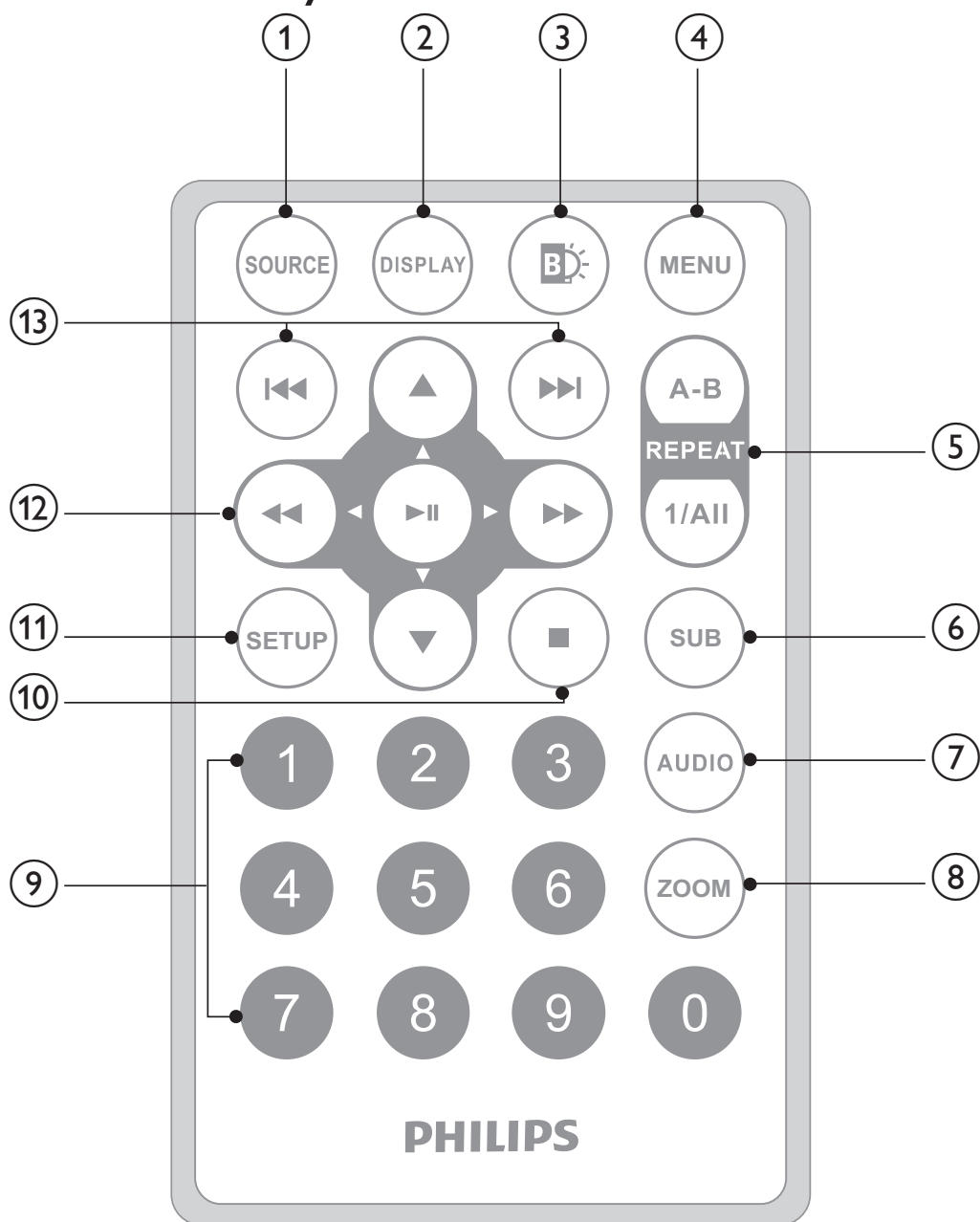
## Описание основного устройства



- ① **Дисплей**
- ② **IR**
  - Датчик дистанционного управления
- ③ **■**
  - Остановка воспроизведения диска.
- ④ **OPTIONS**
  - отображение вариантов для текущего процесса или выбора.
- ⑤ **DC IN**
  - Гнездо электропитания.
- ⑥ **USB**
  - Подключение устройства USB.

- ⑦  • Разъем для наушников.
- ⑧ **AV OUT** • Гнездо выхода видео/аудиосигнала.
- ⑨ **VOLUME**  • Регулировка громкости.
- ⑩ **POWER ON/OFF (CHR)** • Включение/выключение проигрывателя DVD.
- ⑪ **CHR**  • Индикатор зарядки/Индикатор питания.
- ⑫ , , , 
- Перемещение по меню.
  - , 
  - Поиск назад/вперед на различных скоростях.
  - /OK
  - Подтверждение ввода или выбора.
  - Запуск воспроизведения, пауза или повторный запуск воспроизведения диска.
- ⑬ , 
- Переход к предыдущему или следующему разделу, эпизоду или дорожке.
- ⑭ **DISC MENU**
- Для DVD: доступ или выход из меню диска.
  - Для VCD: включение или выключение режима PBC (управление воспроизведением).
  - При воспроизведении VCD версии 2.0 или SVCD с включенным PBC — возврат в меню.
- ⑮ **SOURCE**
- Переключение между режимами DVD и USB
- ⑯ **OPEN** 
- Открытие лотка для диска.

## Описание пульта ДУ



- ① **SOURCE**
  - Переключение между режимами DVD и USB.
- ② **DISPLAY**
  - Отображение информации о воспроизведении.
- ③ **BD**
  - Настройка яркости подсветки экрана.

- ④ **MENU**
  - Для DVD: доступ или выход из меню диска.
  - Для VCD: включение или выключение режима PBC (управление воспроизведением).
  - При воспроизведении VCD версии 2.0 или SVCD с включенным PBC — возврат в меню.
  - Для устройства USB: доступ или выход из файлового меню.
- ⑤ **A-B REPEAT**
  - Выбор отрывка для повторного воспроизведения.
  - **REPEAT 1/ALL**
  - Повтор раздела, дорожки или записи.
- ⑥ **SUB**
  - Выбор языка субтитров DVD.
- ⑦ **AUDIO**
  - Выбор языка аудиосопровождения для DVD.
  - Выбор аудиорежима для VCD.
- ⑧ **Zoom**
  - Увеличение масштаба видеоэпизода или изображения.
- ⑨ **0-9**
  - Ввод цифр.
- ⑩ 
  - Остановка воспроизведения диска.
- ⑪ **SETUP**
  - Вход и выход из меню настроек.
- ⑫ 
  - Перемещение по меню.
  - 
  - Поиск назад/вперед на различных скоростях.
  - 
  - Подтверждение ввода или выбора.
  - Запуск воспроизведения, пауза или повторный запуск воспроизведения диска.
- ⑬ 
  - Переход к предыдущему или следующему разделу, эпизоду или дорожке.

## 3 Начало работы



### Внимание

- Используйте кнопки, как описано в руководстве пользователя.
- Всегда последовательно следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

При обращении в компанию Philips необходимо назвать модель и серийный номер DVD-проигрывателя. Серийный номер и номер модели указаны на нижней панели проигрывателя. Впишите эти номера сюда:

Номер модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Русский

## Charge the battery



### Внимание

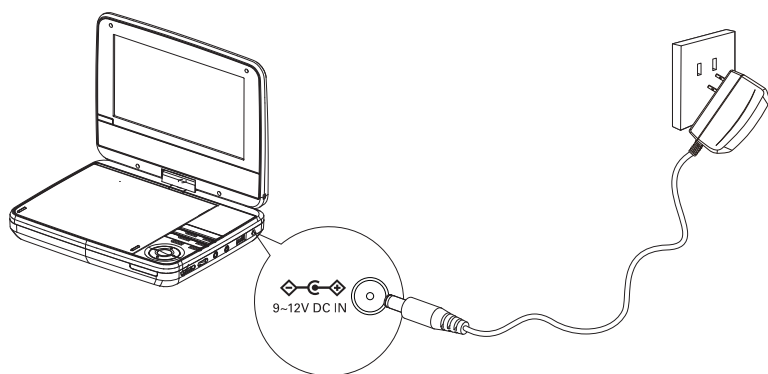
- Риск повреждения изделия! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на нижней панели проигрывателя.
- Для зарядки аккумулятора используйте только прилагаемый адаптер переменного тока.



### Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели проигрывателя.
- Проигрыватель можно зарядить, только если он выключен.

- 1 Установите переключатель **POWER ON/OFF (CHR)** в положение **OFF**.
- 2 Подключите прилагаемый адаптер переменного тока к проигрывателю и розетке электросети.



- ↳ Начнет светиться индикатор зарядки. Для полной зарядки аккумулятора требуется около 7 часов.
- ↳ После полной зарядки аккумулятора индикатор погаснет.

---

## Установка батареи пульта ДУ



### Внимание

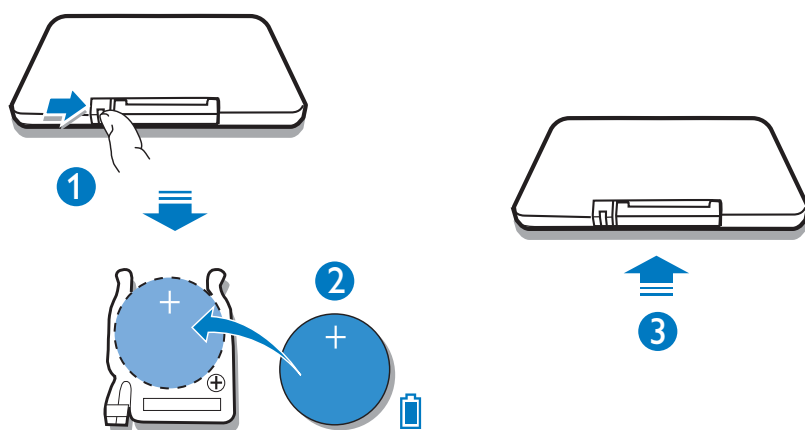
- Опасность взрыва! Не подвергайте элементы питания воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать элементы питания.
- При неправильной замене элементов питания возникает опасность взрыва. Заменяйте элементы питания только такой же или эквивалентной моделью.
- Батареи содержат химические вещества и должны быть утилизированы в соответствии с установленными правилами.
- Устройство содержит перхлорат, при обращении с ним могут потребоваться особые меры предосторожности. См. [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

### При первом использовании

- 1 Удалите защитный ярлычок для активации батареи пульта ДУ.

### Замена батареи пульта ДУ

- 1 Откройте отделение для батарей.
- 2 Вставьте одну батарею типа CR2025, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте отделение для элементов питания.



## Подключение дополнительного оборудования



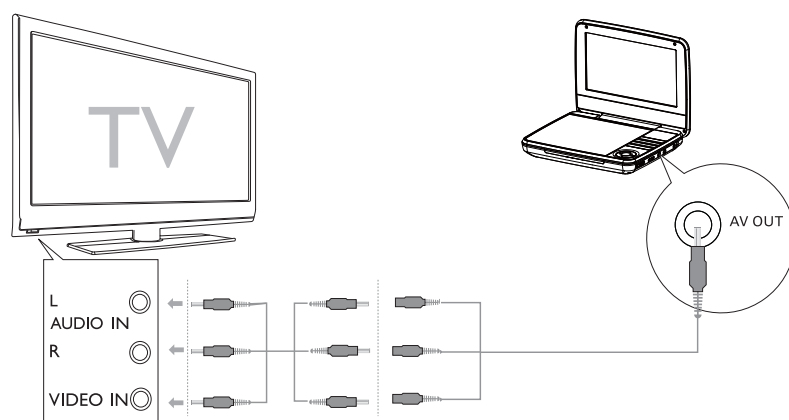
### Внимание

- Перед подключением любых дополнительных устройств выключайте проигрыватель.

Проигрыватель можно подключить к телевизору или усилителю для просмотра дисков DVD или использования караоке.

Подключите кабели AV (не входят в комплект) к соответствующим разъемам:

- желтый кабель — к желтому видеоразъему;
- красный/белый кабели — к красному/белому аудиоразъемам.



## 4 Использование проигрывателя

---

### Включение

Установите переключатель **POWER ON/OFF (CHR)** в положение **ON**.

↳ Начнет светиться светодиодный индикатор ①.

---

### Выбор языка экранного меню

Для экранного меню можно выбрать другой язык.

- 1 Нажмите **SETUP**.  
↳ Отобразится меню настройки.
  - 2 Выберите пункт **[-- General Setup Page --] > [OSD Language]**.
  - 3 Нажмите **▶▶**, чтобы выбрать язык.
  - 4 Нажмите **▶||** для подтверждения.
  - 5 Нажмите **SETUP**, чтобы выйти.
- 

### Воспроизведение дисков

- 1 Передвиньте переключатель **OPEN▶** на проигрывателе.
- 2 Установите диск этикеткой вверх.
- 3 Нажмите на лоток для диска, чтобы закрыть его.  
↳ Воспроизведение начнется автоматически. Если воспроизведение не начинается автоматически, нажмите кнопку **▶||/OK**.
  - Если отобразится меню, выберите элемент и нажмите кнопку **▶||/OK** для запуска воспроизведения.
  - Для приостановки воспроизведения нажмите **▶||/OK**. Для возобновления воспроизведения нажмите данную кнопку повторно.
  - Для остановки дважды нажмите **STOP**.
  - Для выбора предыдущего/следующего элемента нажмите кнопку **◀|** или **|▶**.
  - Для запуска поиска видео/аудио, нажмите **◀** или **▶** один или несколько раз.

---

## Воспроизведение с устройства USB

Плеер поддерживает воспроизведение файлов форматов DivX, VOB, MP3, JPEG, сохраненных на устройстве USB.

- 1 Нажмите **SOURCE** для переключения в режим USB.
- 2 Подключите устройство USB к плееру.  
↳ Отобразится список файлов на устройстве.
- 3 Выберите файл, затем нажмите ►||.
- ↳ Начнется воспроизведение.
- 4 Для остановки воспроизведения нажмите ■ или извлеките устройство USB.

---

## Параметры воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения нажмите **OPTIONS** для выбора параметров воспроизведения.
- 2 Следуйте инструкциям на экране.

---

## Настройка яркости подсветки экрана



### Примечание

- Яркость подсветки можно настроить в соответствии с условиями освещения.

Во время воспроизведения нажимайте **BD** для выбора функции.

- [High]
- [Normal]
- [Dim]



### Совет

- Чтобы максимально продлить время работы, выберите [Dim].
- Для оптимального качества изображения выберите [High].

## 5 Настройка параметров

Для выполнения оптимальной настройки воспроизведения используйте меню **SETUP**, позволяющее выполнить точную настройку.

- 1 Нажмите **SETUP**.  
↳ Отобразится меню настройки.
- 2 Нажмите **▲▼** для выбора параметра и нажмите **▶||** для подтверждения.

|                                        |                                                            |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| [-- General Setup Page --]             |                                                            |
| [OSD Language]                         | Выбор языка меню                                           |
| [Screen Saver]                         | Активация/деактивация экранной заставки.                   |
| [Last Memory]                          | Возобновление воспроизведения с места последней остановки. |
| [Angle Mark]                           | Выбор отметки ракурса отображения.                         |
| [Видеоустановки]                       |                                                            |
| [Brightness]                           | Регулировка яркости экрана.                                |
| [Contrast]                             | Регулировка контрастности экрана.                          |
| Экран                                  | Выбор формата изображения.                                 |
| [TV Type]                              | Установка ТВ-стандарта.                                    |
| [--Стр. настройки срока служ. бат. --] |                                                            |
| [LCD Backlight]                        | Установка уровня яркости подсветки экрана по умолчанию.    |
| [-- Preference Setup Page --]          |                                                            |
| [Audio]                                | Выбор языка воспроизведения аудио.                         |
| [Subtitle]                             | Выбор языка субтитров DVD.                                 |
| [Disc Menu]                            | Выбор языка меню диска.                                    |
| [Parental]                             | Выбор уровня ограничения.                                  |
| [DivX Subtitle]                        | Выбор языка субтитров DivX.                                |

|            |                                       |
|------------|---------------------------------------|
| [Password] | Изменение пароля (3308 по умолчанию). |
| [DivX VOD] | Получение регистрационного кода DivX. |
| [Default]  | Восстановление исходных параметров.   |

- 3 Нажмите кнопку ◀◀ для возврата к предыдущему уровню меню.
- 4 Нажмите **SETUP**, чтобы выйти.

## 6 Информация о продукте



### Примечание

- Информация о продукте может меняться без предварительного уведомления.

|                               |                                                                 |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Размеры                       | 210 x 41 x 160 мм                                               |
| Вес                           | 0,73 кг                                                         |
| Параметры питания             | Входное: 100–240 В~, 50/60 Гц<br>Выходное: 9 В пост. тока 0,8 А |
| Потребляемая мощность         | 7,2 Вт                                                          |
| Диапазон рабочих температур   | 0–45 °C                                                         |
| Длина волны лазера            | 650 нм                                                          |
| Видеовыход                    |                                                                 |
| Формат                        | PAL и NTSC                                                      |
| Выходной уровень              | 1 V <sub>p-p</sub> ± 20 %                                       |
| Сопротивление нагрузки        | 75Ω                                                             |
| Линейный аудиовыход           |                                                                 |
| Аудиовыход (аналоговое аудио) | Выходной уровень: 2 В ± 10 %                                    |
| Сопротивление нагрузки        | 10 000Ω                                                         |
| Искажение звука + помехи      | ≤ -80 (1 кГц)                                                   |
| Частотный отклик              | 20 Гц – 20 кГц ± 1 дБ                                           |
| Отношение сигнал/шум          | ≥ 80 дБ                                                         |
| Разделение каналов            | ≥ 80 дБ                                                         |
| Динамический диапазон         | ≥ 80 дБ                                                         |

# 7 Устранение неисправностей



## Предупреждение

- Риск поражения электрическим током. Запрещается снимать корпус проигрывателя.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования проигрывателя проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если неполадку не удастся устранить, зарегистрируйте проигрыватель и получите поддержку на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Не подается питание

- Проверьте правильность соединения обеих вилок шнура питания.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- Проверьте уровень заряда аккумулятора.

### Нет звука

- Проверьте правильность подключения кабеля AV.

### Изображение искажено

- Очистите диск. Мягкой чистой тканью без ворса протрите диск от центра к краям.
- Проверьте совместимость формата видеовыхода диска с ТВ.
- Выберите формат видеовыхода, соответствующий ТВ или программе.
- При производстве ЖК-дисплея использовались высокоточные технологии. Однако, на ЖК-дисплее могут появиться крошечные темные и/или яркие точки (red, blue, green). Это нормальный эффект, возникающий в процессе производства и не являющийся поломкой.

### **Диск не воспроизводится**

- Убедитесь, что диск загружен этикеткой вверх.
- Очистите диск. Мягкой чистой тканью без ворса протрите диск от центра к краям.
- Проверьте, не поврежден ли данный диск, попробовав воспроизвести другой диск.

### **Нет реакции на команды пульта ДУ**

- Убедитесь в отсутствии препятствий между пультом ДУ и проигрывателем.
- С близкого расстояния направьте пульт ДУ непосредственно на проигрыватель.
- Замените батарейки пульта ДУ.
- Данная функция не поддерживается диском. Обратитесь к прилагаемым к диску инструкциям.

### **Проигрыватель нагревается**

- При использовании проигрывателя в течение долгого времени его поверхность может нагреваться. Это нормально.

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

# PHILIPS

Место для прикрепления  
кассового и товарного чеков

Модель:

Заполнение обязательно

Серийный номер:

Заполнение обязательно

Дата продажи:

Заполнение обязательно

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:

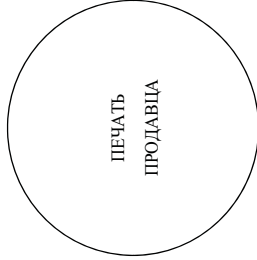
Заполнение обязательно

Телефон торговой организации:

Заполнение обязательно

Адрес и E-mail:

Заполнение желательно



ПЕЧАТЬ  
ПРОДАВЦА

Изделие получило в исправном состоянии.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.  
Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне  
обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.

(подпись покупателя)

(ФИО покупателя)

**Внимание! Требуется полное заполнения гарантийного талона продавцом!**

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть приклеены к настоящему гарантийному талону.

Дополнение к инструкции пользователя

Уважаемый Потребитель!

Благодарим Вас за покупку изделия Филлипс



При покупке изделия убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона, а если чек не был прикреплён к гарантийному талону при покупке Вами изделия – немедленно обратитесь к продавцу.

Изделие представляет собой технически сложный товар. При бережном и внимательном отношении и использовании оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений изделия, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр., в течение всего срока службы следите за сохранностью полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение всего срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от указанных в инструкции пользователя, обратитесь пожалуйста за консультацией в Информационный Центр.

Производитель: изготовлено под контролем "Philips Consumer Lifestyle B.V.", Туссендिएн 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды. Импортёр: ООО "Филипс", РФ, 119048 г. Москва, ул. Усанева, д. 35А (в случае импортируемой продукции).

Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. Либо (компания), осуществлявшее Вам установку, несет ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалифицированная установка и подключение изделия существуют для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

Сроки и условия гарантии:

| Наименование Изделия                                                                                                                                                                 | Срок гарантии | Срок службы |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| Телевизоры, домашние медиацентры                                                                                                                                                     | 1             | 5           |
| Стационарные аудио и видеосистемы, переносные и автомобильные медиацентры и усилители                                                                                                | 1             | 3           |
| Портативные устройства, носимые проигрыватели, диктофоны, фоторамки, компьютерная периферия, автомобильная акустика, индивидуальные приемопередающие устройства, обучаемые пульты ДУ | 1             | 1           |
| Товары по уходу за детьми                                                                                                                                                            | 2             | 2           |

Настоящие условия гарантии распространяются только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, приобретенные и используемые исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара;
- Действий третьих лиц:
  - ремонта неуполномоченными лицами;
  - внесения не санкционированных конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
  - отклонения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
  - неправильной установки и подключения изделия;
  - подключения изделия к другому изделию/товару в необесточенном состоянии
- Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Гарантия не распространяется также на расходные материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь: элементы питания (батарейки), наушники, чехлы, соединительные кабели и пр.

Дата изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру (xxxxПННхххххх), где ПН – год, НН номер недели, а х – любой символ. Пример расшифровки серийного номера: А1021025123456 – дата изготовления 25 недели 2010 года. В случае затруднений при определении даты изготовления обратитесь пожалуйста в Информационный Центр.

Любую информацию об изделии, расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании

Вы можете получить в Информационном Центре:

Телефон: (495) 961-1111 или 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России)

Время работы: с 9-00 до 21-00 (ежедневно, время московское)

Интернет: [www.philips.ru](http://www.philips.ru)



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

PD7040\_12\_MTK\_UM\_Book 2

V1.0